OKOLNOSTI POUŽITÍ PŘÍPRAVKU REGISTROVANÉHO ÚŘADEM EPA S OZNAČENÍM PRO ODSTRANĚNÍ BIOFILMU V DUWL

Existuje jen několik málo přípravků registrovaných úřadem EPA s označením pro odstranění biofilmu v DUWL. Všechny ostatní mikrobiální přípravky DUWL registrované úřadem EPA zvyšují kvalitu vody a jsou schopny hubit či odstraňovat tenké vrstvy biofilmu. Pokud se v DUWL nevytvořila nadměrná vrstva biofilmu, není kvůli drsné povaze přípravku nutné používat přípravek na odstranění biofilmu. Následující okolnost mohou vyžadovat použití přípravku na odstranění biofilmu (jako je Crosstex® Liquid Ultra™ Solution):

- Pokud vizuální ukazatele naznačují, že se v DUWL vyskytuje biofilm (tj. ve vzduchové/vodní stříkačce nebo vodním násadci jsou viditelně přítomné kontaminanty nebo jsou viditelné v průhledné trubici ovládací hlavice).
- Pokud opakované použití mikrobiálních ošetření DUWL registrovaných úřadem EPA (nepřetržité nebo přerušované) nevede v interní nebo externí výsledky laboratorního testování pod úrovní 250 CFU/ml.
- Pokud vizuální nebo olfaktorické (čichové) ukazatele naznačují znečištění DUWL nebo nádržky na vodu (např. zabarvená voda nebo pach).

⚠ *VAROVÁNÍ: Abyste si byli vědomi případných nebezpečí, přečtěte si návod k použití a bezpečnostní list (SDS) výrobce dezinfekčního prostředku. Přípravky určené k odstraňování biofilmu jsou pesticidy a jsou pro lidi a zvířata nebezpečné. Při manipulaci používejte ochranné brýle a gumové rukavice. Po manipulaci se důkladně umyjte mýdlem a vodou.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Použití přípravků, jako jsou ty určené k odstranění biofilmu, může způsobit poškození nebo ovlivnit fungování vodního systému dentálního vybavení. Záruka na produkt Forest™ nekryje poškození vybavení způsobené používáním takovýchto přípravků. Při odstraňování biofilmu se doporučuje odstranit hrot stříkačky a všechny dentální nástroje z hadičky vodního potrubí.*

ℹ *POZNÁMKA: Postupujte podle návodu k použití přípravku na odstranění biofilmu. Po odebrání biofilmu otestujte DUWL a proveďte znovu, pokud výsledky přesahují 250 CFU/ml. Pokud opakované pokusy o použití přípravku nepřinesou výsledky pod úrovní 250 CFU/ml, zavolejte technickou podporu společnosti Forest, jelikož může být nutné vyměnit součásti dentální jednotky.*

OBECNÁ VAROVÁNÍ

⚠ *VAROVÁNÍ: Pro účely údržby, ošetření a sledování kvality vody a zdrojové vody dentální jednotky, je nutné postupovat podle návodu k použití společnosti Forest. Rovněž je nutné postupovat podle návodů k použití jakýchkoli přípravků na úpravu vody používaných s dentální jednotkou Forest. Pokud jsou postupy protichůdné, obraťte se na společnost Forest nebo výrobce zařízení na úpravu vody.*

DTE OREGON, INC. *DENTALEZ.COM*

6200 NE Cherry Drive, Hillsboro, OR 97124 USA (TF) 800 . 423 . 3555 (T) 503 . 640 . 3012 (F) 503 . 693 . 9715

CE 0459

OBECNÁ VAROVÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

⚠ *VAROVÁNÍ: Pro údržbu dentálních vodovodů a ochranu proti infekci je nutné dodržovat všechny místní, státní a federální předpisy a pokyny.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Systém vodní nádržky instalovaný na dentální jednotce Forest a systémy pro interní zpracování vody (například destilační jednotky) mohou způsobovat růst bakterií stejně jako dentální jednotky. Používání zdrojové vody z těchto systémů nereguluje úroveň bakterií v DUWL nebo nádržce na vodu.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Při manipulaci s nádržkou na vodu a přívodem nebo instalování produktů na úpravu vody noste čisté rukavice. Manipulace s nádržkou na vodu v kontaminovaných rukavicích může způsobit, že se do vodního systému dentální jednotky dostanou kontaminanty. Pro externí čištění a dezinfekci nádržky postupujte podle provozní příručky pro asepse zařízení.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Pokud vaše město vydalo oznámení o nízké kvalitě vody, kterou je nutné převařovat, používejte k naplnění nádržky na vodu destilovanou vodu, dokud nebude oznámení staženo. Ošetřete DUWL a vodní nádržku přípravkem registrovaným úřadem EPA na odstranění bakterií a otestujte úroveň bakterií v DUWL. Opakujte, dokud výsledky nebudou na úrovni 250 CFU/ml.*

ZDROJE

Doporučení center pro kontrolu a prevenci nemocí (CDC) pro čištění, dezinfekci a sterilizaci dentálního vybavení naleznete na webu www.cdc.gov

Pokyny pro kontrolu infekcí na dentálních pracovištích

Pokyny pro dezinfekci a sterilizaci na zdravotnických pracovištích

Shrnutí postupů pro předcházení infekcím na dentálních pracovištích

Doporučení Americké asociace dentistů naleznete na webu: www.ada.org

Doporučení Organizace bezpečnostních a aseptických postupů naleznete na webu www.osap.org.

Pokyny FDA pro údržbu vodních linek dentálních jednotek naleznete na webu www.fda.gov.

Forest DENTALEZ

NÁDRŽKA A IZOLOVANÝ ZDROJ VODY

PŘEHLED

Tento návod k použití (IFU) slouží jako vodítko při kontrole a údržbě vodních linek dentální jednotky Forest™ a vodní nádržky a také ke zlepšení zdrojové vody používané pro dentální úkony.

Vedení vody dentálních jednotek, vodní nádržky a vodní destilační přístroje / zařízení na zpracování vody obsahují bakterie (pokud není použita sterilní voda).Tyto bakterie se měří v jednotkách tvořících kolonie na mililitr (CFU/ml) heterotrofních vodních bakterií. Pokud bakterie nejsou kontrolované, mohou se rozšířit a vytvářet na stěnách plastových trubiček biofilm, který může odolávat mikrobiálnímu ošetření

Pro osoby, které přijdou do styku s touto vodou nebo aerosoly této vody, může být nebezpečná jakákoli úroveň bakterií. Aby byly splněny normy kontroly infekcí, cílem údržby vodních linek dentální jednotky Forest je dosáhnout co nejnižší úrovně mikrobiální kontaminace (co nejblíže úrovni 0 CFU/ml).

CDC doporučuje při běžných stomatologických postupech používat procedurální vodu, která nepřesahuje úroveň 500 CFU/ml. Aby bylo těchto úrovní dosaženo, společnost Forest doporučuje akční hodnotu 250 CFU/ml, aby se omezilo množení mikrobů. Budete-li pečlivě dodržovat návody k použití společnosti Forest a produktu na úpravu vody, můžete dosáhnout procedurální vody splňující pokyny CDC.

⚠ *VAROVÁNÍ: Před prvním použitím dentální jednotky Forest je nutné DUWL ošetřit antimikrobiálním „šokovým" přípravkem registrovaným úřadem EPA, který v DUWL eliminuje bakterie (např. poskytnutý přípravek Citrisil™ Shock nebo obdobný). Ponechte ošetřenou vodu v DUWL bez použití po minimální klidovou/kontaktní dobu podle návodu k použití antimikrobiálního produktu. Úvodní „šokové" ošetření DUWL je důležitým krokem přípravy dentální jednotky na prvotní použití.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Důrazně doporučujeme používat izolované zdroje vody (v protikladu k přípojce městské vody), abyste měli úplnou kontrolu nad zdrojem a kvalitou vody proudící ve vodní lince dentální jednotky.*

PŘED PRVOTNÍM POUŽITÍM OŠETŘETE A OTESTUJTE VEDENÍ VODY DENTÁLNÍ JEDNOTKY (DUWL) A VODNÍ NÁDRŽKU

KROK 1: **Po nainstalování dentální jednotky Forest a před prvním použitím ošetřete dentální jednotku antimikrobiálním „šokovým" přípravkem registrovaným úřadem EPA určeným k likvidaci bakterií v DUWL (např. poskytnutý přípravek Citrisil™ Shock nebo obdobný) a postupujte podle návodu k použití. Přípravky mají různé klidové/kontaktní doby, a proto zajistěte před použitím na pacientovi uplynutí dostatečné doby.**

ℹ *POZNÁMKA: Informace o použití šokového produktu na vedení vody naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.*

KROK 2: **Jakmile uplyne klidová/kontaktní doba, vyprázdněte nádržku na vodu a spusťte DUWL bez ošetřovacího přípravku.**

ℹ *POZNÁMKA: Informace o vyprázdnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.*

KROK 3: **Naplňte vodní nádržku vodou a spusťte vyplachovací systém násadce, vodní/vzduchovou stříkačku a plnění plivátka, dokud nezačne ze všech DUWL proudit voda.**

ℹ *POZNÁMKA: Informace o naplnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.*

KROK 4: **Zastavte tok vody a nechte vodu v DUWL po dobu alespoň 5 minut.**

KROK 5: **Odeberte vzorky vody ze všech DUWL (násadec, vzduchová/vodní stříkačka, odstraňovat zubního kamene, plnění plivátka a další pomocná vedení vody) pomocí dodané interní testovací sady AquaSafe Water Test Kit (nebo podobné) podle návodu k použití testovací sady,. Opakujte, pokud jsou výsledky vyšší než 250 CFU/ml. Pokud opakované pokusy o použití přípravku nepřinesou výsledky pod úrovní 250 CFU/ml, zavolejte technickou podporu společnosti Forest, jelikož může být nutné vyměnit součásti dentální jednotky.**

KROK 6: **Po úvodním ošetření a odebrání vzorků vody zaveďte ošetřující přípravek registrovaný úřadem EPA, který slouží k prevenci výskytu bakterií / péči (trvalý nebo přerušovaný). Další informace naleznete v části PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY DUWL na straně 3 a 4.**

KROK 7: **Abyste do DUWL dodali ošetřenou vodu, spusťte vyplachovací systém násadce, vzduchovou/vodní stříkačku a plnění plivátka.**

ℹ *POZNÁMKA: Informace o naplnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.*

KROK 8: **Systém je nyní připraven k používání.**

⚠ *VAROVÁNÍ: Při manipulaci s nádržkou na vodu a přívodem nebo instalování produktů na úpravu vody noste čisté rukavice. Manipulace s nádržkou na vodu v kontaminovaných rukavicích může způsobit, že se do vodního systému dentální jednotky dostanou kontaminanty.*

ℹ *POZNÁMKA: Sběrací slámku nainstalovanou společností Forest si ponechte pro budoucí použití, pokud vybraný ošetřující přípravek vyžaduje výměnu nebo řezání sběrací slámky nainstalované společností Forest v nádržce na vodu, abyste slámku pro mikrobiální ošetření přizpůsobili. Pro přesné sledování kvality vody nesmí vzorky vody obsahovat mikrobiální přípravek, jinak bude počet bakterií podhodnocen. Další informace o tom, jak odebírat vzorky vody pro účely testování kvality vody viz pokyny ODBĚR VZORKŮ VODY PRO TESTOVÁNÍ KVALITY na straně 5.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Pokud vaše dodací jednotka obsahuje směrový ventil pro přemostění systému s čistou vodou a přístup k centralizovanému systému čištění nebo městské vodě, ujistěte se, že je přepínač během denní eluce antimikrobik a/nebo pravidelných šokových úprav přepnut zpět na systém s čistou vodou.*

PROVÁDĚNÍ PROGRAMU ÚDRŽBY VEDENÍ VODY DENTÁLNÍ JEDNOTKY (DUWL)

CDC doporučuje jmenovat člena ordinace jako koordinátora kontroly infekcí s odpovědností mimo jiné za následující (další informace o kontrole infekcí v dentálních ordinacích viz ZDROJE na straně 8):

- Informovat o aktuálních doporučeních ke zlepšování kvality procesní vody.
- Vzdělání všech členů dentálního týmu.
- Realizace všech postupů souvisejících s údržbou a sledování kvality procesní vody.
- Vedení záznamů/protokolů o údržbě a sledování vody podle státních nařízení a/nebo postupů ordinace.

⚠ *VAROVÁNÍ: Systém nádržky vody instalovaný v dentální jednotce Forest™ neřídí úroveň bakterií v DUWL nebo nádržce, a proto musí úroveň bakterií udržovat a sledovat dentální tým. Společnost Forest doporučuje konzultovat, vybírat a nakupovat u autorizovaných dealerů společnosti Forest:*

- Produkt registrovaný úřadem EPA na ošetření DUWL (buď nepřetržité, nebo přerušované, např. nepřetržitě dávkující „slámová kartuše", přidání denního aditiva nádržky na vodu nebo týdenní šokové ošetření), který má zlepšit procesní vodu prostřednictvím kontroly úrovně bakterií a předcházení tvorby biofilmu. Vždy dodržujte návod k použití výrobce přípravku.

⚠ *VAROVÁNÍ: Dentální jednotky neposkytují sterilní vodu. Pro všechny chirurgické procedury z izolovaného zdroje musí být jako chladicí/vyplachovací kapalina používány sterilní roztoky (např. sterilní balonková stříkačka nebo sterilní hadičky, které obchází DUWL), a to dle doporučení CDC.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Při výběru ošetřujících produktů dbejte na informace, abyste zajistili bezpečnost, účinnost a kompatibilitu s dentálním zařízením a vodními systému dentální jednotky.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že ošetřující přípravky DUWL registrované u úřadu EPA jsou kompatibilní, nekorozivní a bezpečné pro použití. Je nutné, abyste si přečetli etiketu EPA a produkt náležitě používali. Ať pro údržbu a ošetření úrovní bakterií ve vodě a DUWL zvolíte jakékoli přípravky, ošetřující systémy musí být kompatibilní podle štítku EPA výrobce, abyste předešli nechtěných chemickým reakcím s dentální jednotkou.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Nikdy nemíchejte v DUWL ošetřující přípravky na bázi chlóru či jódu s ošetřujícími přípravky na bázi stříbra. Než přejdete na jiný přípravek, očistěte DUWL od ošetřujícího přípravku, abyste se vyvarovali nechtěným chemickým reakcím v dentální jednotce.*

ℹ *POZNÁMKA: Dopad na použití ošetřujícího přípravku DUWL může mít hodnota pH, celkové množství rozpuštěných pevných látek (TDS), množství sulfátů, jódu a chlóru zdrojové vody. Před výběrem produktu může být nezbytné otestovat zdrojovou vodu.*

- Interní testovací systém (v souladu s metodou AWWA 9215 nebo metodami HPC) za účelem sledování úrovní CFU/ml a realizace v souladu s provozní příručkou údržby vodních linek dentální jednotky Forest . Vždy dodržujte návod k použití výrobce testovací sady.

ℹ *POZNÁMKA: Po dobu životnosti dentální jednotky Forest doporučuje společnost Forest udržovat mikrobiální úrovně všude v DUWL a vodní nádržce prostřednictvím:*

PREVENCE tvorby biofilmu a zlepšování kvality procesní vody pomocí ošetřujícího přípravku DUWL schváleného úřadem UPA pro účely prevence/údržby (nepřetržité nebo přerušované, např. nepřetržité dávkující „slámová kartuše", přidání denního aditiva nádržky na vodu nebo týdenní šokové ošetření). Preventivní/udržující ošetření provádějte ideálně před úvodním použitím nebo co nejčastěji. Ošetřením dentální jednotky v rámci programu prevence/údržby by se úrovně bakterií dentální jednotky měla držet pod 250 CFU/ml, čímž se zabrání tvorbě biofilmu. Vždy dodržujte návod k použití výrobce systému.

NEPŘETRŽITÉ: Společnost Forest doporučuje instalovat po dobu životnosti dentální jednotky nepřetržitě dávkovaný antimikrobiální přípravek na úpravu vody („slámová kartuše" nebo denní přísada do nádržek na vodu, jako je Citrisil™ Blue), který je určen k nepřetržitému dodávání antimikrobiálních látek do DUWL. Nepřetržitě dávkující systém antimikrobiálního přípravku na úpravu vody instalujte a udržujte podle návodu k použití výrobce.

PŘERUŠOVANÉ: Pokud se rozhodnete, že nebude používat nepřetržitě dávkující systém antimikrobiálního produktu, společnost Forest doporučuje použití přerušovaného (tj. týdenního) přípravku na úpravu úrovně mikrobiálních bakterií ve vodní lince dentální jednotky a nádržce na vodu (např. Citrisil™ Shoc; vyvarujte se agresivním produktům, jako je Crosstex® Liquid Ultra™ pro běžná ošetření). Použijte dle návodu výrobce. Vodu z DUWL vyprázdněte každou noc, abyste předešli stagnaci vody.

ℹ *POZNÁMKA: Informace o vyprázdnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.*

ℹ *POZNÁMKA: Sběrací slámku nainstalovanou společností Forest si ponechte pro budoucí použití, pokud vybraný ošetřující přípravek vyžaduje výměnu nebo řezání sběrací slámky nainstalované společností Forest v nádržce na vodu, abyste slámku pro mikrobiální ošetření přizpůsobili. Pro přesné sledování kvality vody nesmí vzorky vody obsahovat mikrobiální přípravek, jinak bude počet bakterií podhodnocen. Další informace o tom, jak odebírat vzorky vody pro účely testování kvality vody viz pokyny ODBĚR VZORKŮ VODY PRO TESTOVÁNÍ KVALITY na straně 5.*

PROVÁDĚNÍ PROGRAMU ÚDRŽBY VEDENÍ VODY DENTÁLNÍ JEDNOTKY (DUWL) (POKRAČOVÁNÍ)

SLEDOVÁNÍ ÚROVNĚ CFU/ml heterotrofních vodních bakterií ve zdrojové vodě a DUWL testováním prostřednictvím interní testovací sady nebo externí laboratoře za následujících okolností:

- Po instalaci a úvodním šoku, ale před úvodním použitím dentální jednotky.
- Po instalaci dentální jednotky provádějte měsíční testování po dobu prvních tří měsíců úvodního použití. Pokud jsou výsledky pod úrovní 250 CFU/mL, provádějte testování alespoň jednou za čtvrt roku s pomocí interní testovací soupravy nebo prostřednictvím externí laboratoře. Pokud jsou čtvrtletní výsledky vyšší než 250 CFU/ml, navyšte četnost testování.

POZNÁMKA: Další informace o tom, jak odebírat vzorky vody pro účely testování kvality vody viz část s pokyny ODBĚR VZORKŮ VODY PRO TESTOVÁNÍ KVALITY na straně 5.

POZNÁMKA: Používáte-li interní testovací sadu, Forest™ doporučuje alespoň jednou ročně využít služeb externí laboratoře za účelem ověření interního programu monitorování a získání přesnějších výsledků. Zvolte testovací laboratoř, která používá nejaktuálnější verzi metody 9215C nebo 9215D ze Standardních metod pro hodnocení vody a odpadních vod publikovaných AWWA nebo nejaktuálnější ekvivalentní metodu.

- Pokud byly dentální jednotky v provozu bez použití přípravku pro mikrobiální ošetření DUWL schváleného úřadem EPA (nepřetržité nebo přerušované).
- Po opravě dentální jednotky zahrnující DUWL v Utility centru, umbilikální připojení, ovládací hlavici, samostatném systému čisté vody, násadci nebo trubičce stříkačky.
- Po delším období nepoužívání dentální jednotky.
- Po zveřejnění obecní vyhlášky, aby se převařovala voda z kohoutků, a po zrušení takové vyhlášky.

JAK POSTUPOVAT: Pokud jsou výsledky testů vyšší než 250 CFU/ml, zvažte následující:

- Pokud používáte přerušovanou úpravu vody, upravte frekvenci, nebo zvažte přechod na nepřetržité dávkování přípravku (viz NEPŘETRŽITÉ na straně 3).
- Ověřte, zda tým dentální ordinace dodržuje postupy ordinace a návod k použití ošetřujícího přípravku.
- Ověřte, že se v dentální jednotce nevyskytuje neprůchodnost. Popis a doporučení ohledně odstranění neprůchodnosti naleznete v části ÚDRŽBA A KONTROLA na této straně.

- Proveďte šokování DUWL a nádržky na vodu (s pomocí produktu, jako je Citrisil™ Shock). Pokud ani po opakovaných pokusech neklesnou výsledky testu pod úroveň 250 CFU/ml, odstraňte nahromaděný biofilm v dentální jednotce pomocí produktu schváleného úřadem EPA a určeného na odstraňování biofilmu (viz strana 8).
- Ověřte a otestujte, zda není zdrojová voda používaná jako procesní kontaminovaná.
- Změňte produkt pro mikrobiální ošetření, který používáte k regulaci úrovně bakterií v DUWL.

OŠETŘETE nádržku na vodu alespoň jednou týdně antimikrobiálním přípravkem na šokovou úpravu schváleným úřadem EPA (např. Citrisil™ Shock) nebo roztokem bělidla/vody v poměru 10:1. Zcela naplňte nádržku roztokem a nechte působit po dobu alespoň 30 minut nebo podle návodu k použití přípravku na ošetření vody. Vyprázdněte a opláchněte vodou.

ÚDRŽBA A KONTROLY dentální jednotky a přípravek na úpravu kvality vody:

- Alespoň jednou ročně použijte poskytnutou testovací sadu pro stanovení přítomnosti vakua v hadičkách násadců (číslo dílu Forest 0008-040) a postupujte podle návodu k použití sady, abyste ověřili, že antiretrakční ventil v dentální jednotce funguje, jak má. Antirektrační ventil dentální jednotky (číslo dílu Forust „ventil Clippard" 110-145) brání návratu chladicí vody násadce zpět do vodní hadičky, když dojde k uvolnění nožního ovládání, čímž se zabraňuje křížové kontaminaci. Ventil Clippard je testován pro použití po celou dobu životnosti dentální jednotky. Roční zkouškou ventilu ověřte, zda je díl mechanicky v pořádku.
- Vyvarujte se vzniku neprůchodnosti v DUWL. Nepoužívané hadičky nebo vedení vody mohou podporovat šíření mikrobů tím, že jsou mimo hlavní proud vody dentální jednotky, ale stále jsou napojeny na vedení s vyšším průtokem, kde se mohou bakterie přesunovat ze stojatých vedení vody do vedení s vyšším průtokem. Společnost Forest doporučuje k odstranění nebo eliminaci neprůchodnosti využít služeb autorizovaného prodejce Forest. Váš autorizovaný dealer se může na společnost Forest obrátit o další pokyny.
- Pokud dentální jednotka nebyla používána po dobu delší než 14 dnů, postupujte podle návodu k použití přípravku na úpravu vody, než dentální jednotku opět uvedete do provozu.
- Vypusťte z DUWL veškerou vodu, pokud bude jednotka přesunována nebo skladována. Než jednotku opět uvedete do provozu, postupujte podle návodu k použití přípravku na úpravu vody a otestujte úrovně bakterií v DUWL.

VAROVÁNÍ: CDC doporučuje proplachovat mezi jednotlivými pacienty nástavec a vzduchovou/vodní stříkačku po dobu 30 sekund a na začátku a konci každého dne, aby se dočasně omezil počet bakterií v DUWL a aby se předešlo křížové kontaminaci.

ODBĚR VZORKŮ VODY PRO TESTOVÁNÍ KVALITY VODY

Po dobu životnosti dentální jednotky Forest™ doporučuje společnost Forest udržovat mikrobiální úrovně všude v DUWL a nádržce na vodu sledováním CFU/ml heterotrofních vodních bakterií zdrojové vody a DUWL testováním pomocí interní testovací sady nebo prostřednictvím externí laboratoře za následujících okolností:

- Po instalaci a úvodním šoku, ale před úvodním použitím dentální jednotky.
- *PO INSTALACI PROVÁDĚJTE MĚSÍČNÍ TESTOVÁNÍ PO DOBU PRVNÍCH TŘÍ MĚSÍCŮ ÚVODNÍHO POUŽITÍ. POKUD JSOU VÝSLEDKY POD ÚROVNÍ 250 CFU/ML, PROVÁDĚJTE TESTOVÁNÍ ALESPOŇ JEDNOU ZA ČTVRT ROKU S POMOCÍ INTERNÍ TESTOVACÍ SOUPRAVY NEBO PROSTŘEDNICTVÍM EXTERNÍ LABORATOŘE.* Pokud jsou čtvrtletní výsledky vyšší než 250 CFU/ml, navyšte četnost testování.

POZNÁMKA: Používáte-li interní testovací sadu, společnost Forest doporučuje alespoň jednou ročně využít služeb externí laboratoře za účelem ověření interního programu monitorování a získání přesnějších výsledků. Zvolte testovací laboratoř, která používá nejaktuálnější verzi metody 9215C nebo 9215D ze Standardních metod pro hodnocení vody a odpadních vod publikovaných AWWA nebo nejaktuálnější ekvivalentní metodu.

- Pokud byly dentální jednotky v provozu bez použití přípravku pro mikrobiální ošetření DUWL schváleného úřadem EPA (nepřetržité nebo přerušované).
- Po opravě dentální jednotky zahrnující DUWL v Utility centru, umbilikální připojení, ovládací hlavici, samostatném systému čisté vody, násadci nebo trubičce stříkačky.
- Po delším období nepoužívání dentální jednotky.
- Po zveřejnění obecní vyhlášky, aby se převařovala voda z kohoutků, a po zrušení takové vyhlášky.

Pro přesné sledování kvality vody nesmí vzorky vody obsahovat mikrobiální přípravek pro úpravu vody, jinak bude počet bakterií podhodnocen. Odeberte ošetřenou vodu z DUWL a naplňte DUWL neošetřenou vodou, ze které odeberte vzorky vody:

KROK 1: Před otestování vody v DUWL odeberte nádržku na vodu a vylijte z ní ošetřenou vodu.

KROK 2: Odeberte DUWL z veškeré ošetřené vody.

POZNÁMKA: Informace o vyprázdnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.

KROK 3: Pokud používáte slámovou kartuši s přípravkem, odeberte slámku s přípravkem podle návodu k použití. Dočasně namontujte sběrací slámku nádržky na vodu poskytnutou společností Forest. To proveďte tak, že budete postupovat podle pokynů k montáži slámky na úpravu vody v opačném pořadí.

KROK 4: Naplňte nádržku na vodu neošetřenou vodou.

KROK 5: Spusťte vyplachovací systém násadce, vzduchovou/vodní stříkačku a plnění plivátka, dokud nezačne ze všech DUWL proudit voda.

POZNÁMKA: Informace o naplnění vodních linek naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.

KROK 6: Zastavte tok vody a nechte vodu v DUWL po dobu alespoň 5 minut.

KROK 7: Odeberte vzorky vody ze všech DUWL (násadec, vzduchová/vodní stříkačka, odstraňovač zubního kamene, plnění plivátka a a další pomocná vedení vody) pomocí interní testovací sady nebo externí testovací sady a postupujte podle návodu k použití testovací sady.

KROK 8: Odeberte vzorek zdrojové vody, abyste stanovili, zda je zdroj vody pro dentální jednotku kontaminovaný. Pokud používáte městskou přípojku vody, místo připojení pro odběr vzorků se nachází v Utility centru. Pokud používáte samostatné zásobování vodou, odeberte vzorek zdrojové vody používané k naplnění nádržky.

KROK 9: Pokud používáte slámovou kartuši, po odběru vzorků vody odeberte zachycovací slámku nádržky na vodu a nahraďte ji mikrobiální slámovou kartuší.

KROK 10: Abyste do DUWL opět dodali ošetřenou vodu, spusťte vyplachovací systém násadce, vzduchovou/vodní stříkačku a plnění plivátka.

POZNÁMKA: Informace o naplnění vedení vody naleznete v podrobném návodu na straně 6 a 7.

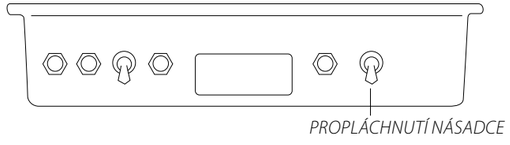
VAROVÁNÍ: Při manipulaci s nádržkou na vodu a přívodem nebo instalování produktů na úpravu vody noste čisté rukavice. Manipulace s nádržkou na vodu v kontaminovaných rukavicích může způsobit, že se do vodního systému dentální jednotky dostanou kontaminanty.

POZNÁMKA: Pro informace o naplnění vedení vody pokračujte na stranu 6.

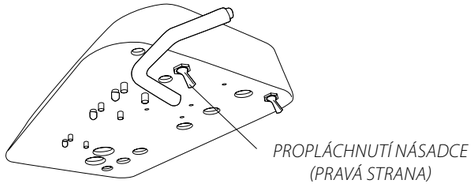
PROVOZNÍ POKYNY PRO ÚDRŽBĚ VEDENÍ VODY DENTÁLNÍ JEDNOTKY (DUWL).

Dentální jednotky Forest™ jsou v závislosti na objednaném modelu vybaveny různými styly „ovládacích hlavic" (neboli ovládání). Ovládací hlavice je„ovládací centrum" dentální jednotky obsahující různé nastavovací spínače/přepínače a držáky nástrojů. Identifikujte styl ovládací hlavice dentální jednotky a umístění přepínače propláchnutí násadce.

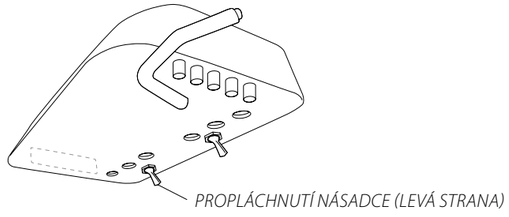
RŮZNÉ OVLÁDACÍ HLAVY DENTÁLNÍ JEDNOTKY (FIG. 1-1.7)



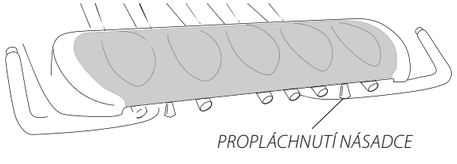
OBR. 1: STANDARDNÍ OVLÁDACÍ HLAVICE IC (POHLED ZEZADU)



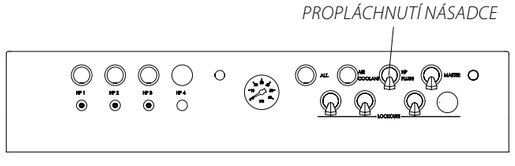
OBR. 1.1: OVLÁDACÍ HLAVICE VALUE (POHLED ZESPODA)



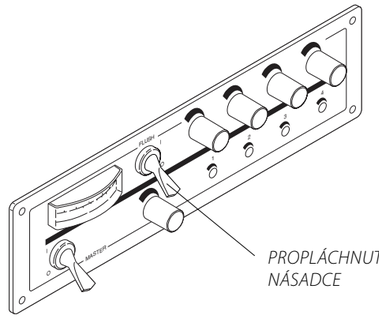
OBR. 1.2: OVLÁDACÍ HLAVICE FUSION (POHLED ZESPODA)



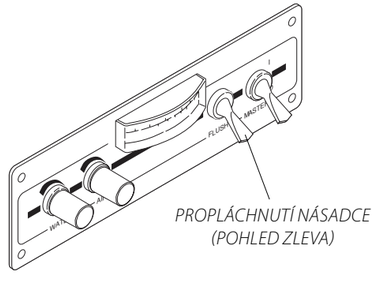
OBR. 1.3: OVLÁDACÍ HLAVICE EURO (POHLED ZEPŘEDU)



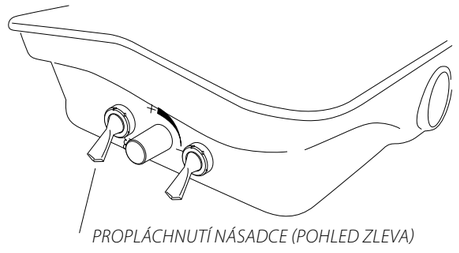
OBR. 1.4: OVLÁDACÍ HLAVICE 7000 SERIES (POHLED ZEPŘEDU)



OBR. 1.5: VELKÁ OVLÁDACÍ HLAVICE S DRŽÁKEM NA PANELU (POHLED ZEPŘEDU)



OBR. 1.6: MALÁ OVLÁDACÍ HLAVICE S DRŽÁKEM NA PANELU (POHLED ZEPŘEDU)



OBR. 1.7: OVLÁDACÍ HLAVICE MT (POHLED ZE STRANY)

NAPLNĚNÍ VEDENÍ VODY (VODOU NEBO PŘÍPRAVKEM NA ÚPRAVU VODY)

DUWL NÁSADCE (VČETNĚ ODSTRAŇOVAČŮ ZUBNÍHO KAMENE A DALŠÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ):

KROK 1: Naplňte nádržku na vodu a znovu připojte.

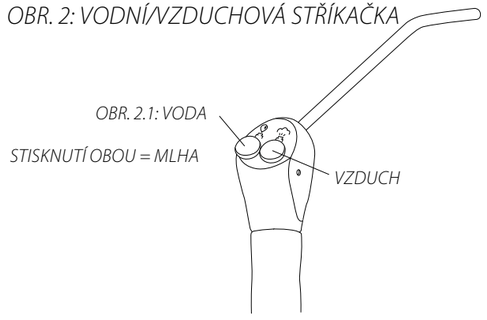
KROK 2: Otevřete všechny ventil pro úpravu průtoku chladicí vody.

KROK 3: Podržte všechny trubičky násadce dohromady přes nádobu, jako je miska nebo plivátko.

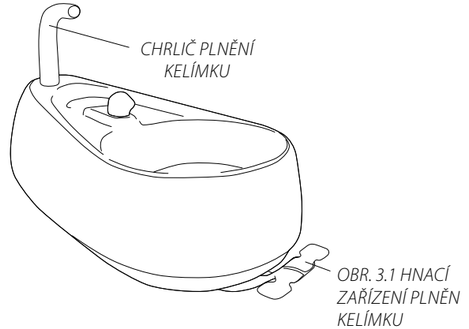
KROK 4: Zapněte přepínač propláchnutí násadce, dokud všemi trubičkami nezačne proudit voda (OBR. 1-1.7).

KROK 5: Jakmile ve všech trubičkách začne proudit voda, vypněte přepínač propláchnutí.

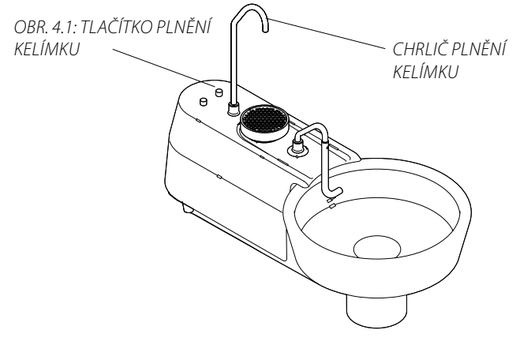
OBR. 2: VODNÍ/VZDUCHOVÁ STŘÍKAČKA



OBR. 3: PLIVÁTKO DELUXE



OBR. 4: PLIVÁTKO BASIC



VODNÍ/VZDUCHOVÁ STŘÍKAČKA DUWL (OBR. 2):

KROK 1: Stiskněte tlačítko vody na vodní/vzduchové stříkačce, dokud nebude z hrotu proudit voda (OBR. 2.1).

KROK 2: Uvolněte tlačítko vody.

PLNĚNÍ KELÍMKU NA PLIVÁTKU (OBR. 3.1 A 4.1)

PLIVÁTKO DELUXE (OBR. 3):

KROK 1: Hnací zařízení aktivuje plnění kelímku. Otočte hnací zařízení do pozice plnění kelímku (OBR. 3.1).

KROK 2: Abyste aktivovali tok vody z chrliče plnění kohoutku, než začne proudit voda, stiskněte symbol plnění kelímku (OBR. 3.1).

PLIVÁTKO BASIC (OBR. 4):

KROK 1: Abyste aktivovali tok vody z chrliče, než začne proudit voda, stiskněte tlačítko pro naplnění kelímku (OBR. 4.1).

VYPRÁZDNĚNÍ VEDENÍ VODY (S VODOU NEBO PŘÍPRAVKEM NA ÚPRAVU VODY)

DUWL NÁSADCE (VČETNĚ ODSTRAŇOVAČŮ ZUBNÍHO KAMENE A DALŠÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ)

KROK 1: Vyprázdněte nádržku na vodu a znovu připojte.

KROK 2: Otevřete všechny ventil pro úpravu průtoku chladicí vody.

KROK 3: Podržte všechny trubičky násadce dohromady přes nádobu, jako je miska nebo plivátko.

KROK 4: Zapněte přepínač propláchnutí násadce, dokud z trubiček není vypuzena veškerá voda (OBR. 1-1.7).

KROK 5: Nechte trubičkami proudit vzduch po dobu alespoň 1 minuty, aby z vedení vymizela vlhkost.

KROK 6: Vypněte přepínač propláchnutí.

VODNÍ/VZDUCHOVÁ STŘÍKAČKA DUWL (OBR. 2):

KROK 1: Stiskněte tlačítko vody na vodní/vzduchové stříkačce, dokud nebude vypuzena veškerá voda (OBR. 2.1).

KROK 2: Nechte z trubiček vodní/vzduchové stříkačky proudit vzduch po dobu alespoň 1 minuty, aby z vedení vymizela vlhkost.

KROK 3: Uvolněte tlačítko vody.

PLNĚNÍ KELÍMKU NA PLIVÁTKU (OBR. 3.1 a 4.1)

PLIVÁTKO DELUXE (OBR. 3):

KROK 1: Hnací zařízení aktivuje plnění kelímku. Otočte hnací zařízení do pozice plnění kelímku (OBR. 3.1).

KROK 2: Abyste aktivovali tok vody na plnění kelímku, stiskněte symbol plnění kelímku (OBR. 3.1).

KROK 3: Jakmile voda přestane proudit, uvolněte hnací zařízení.

PLIVÁTKO BASIC (OBR. 4):

KROK 1: Abyste aktivovali tok vody z chrliče plnění kelímku, stiskněte tlačítko plnění kelímku (OBR. 4.1).

KROK 2: Jakmile voda přestane proudit, uvolněte tlačítko.

⚠ *VAROVÁNÍ: Nepoužívejte dentální vakuová vedení připojená k separátorům amalgámu k likvidaci vody používané k provádění šokových ošetření DUWL nebo k hromadné likvidaci použitých nebo zastaralých produktů pro ošetření vedení vody dentální jednotky. Nejnovější federální zákon EPA na téma amalgámu naleznete pod následujícím odkazem: www.EPA.gov.*